Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ppubblikata skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 fil-Każ AT.40153 — E-book MFNs u kwistjonijiet relatati

(2017/C 26/02)

1. INTRODUZZJONI

(1) Skont l-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat [1], il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi – f'dawk il-każijiet fejn ikollha l-intenzjoni li tadotta deċiżjoni li tobbliga li ksur jinġieb fi tmiemu l-partijiet ikkonċernati joffru li jidħlu għal irbit li jkun jissodisfa t-tħassib indikat lilhom mill-Kummissjoni fl-evalwazzjoni preliminari tagħha – li dak l-irbit isir vinkolanti fuq l-impriżi. Deċiżjoni bħal din tista' tiġi adottata għal perjodu speċifiku u tikkonkludi li ma hemmx aktar raġunijiet għal azzjoni mill-Kummissjoni.

(2) Skont l-Artikolu 27(4) tal-istess Regolament, il-Kummissjoni għandha tippubblika sommarju konċiż tal-każ u l-kontenut prinċipali tal-impenji. Il-partijiet interessati jistgħu jippreżentaw l-kummenti tagħhom sal-limitu taż-żmien stabbilit mill-Kummissjoni.

2. SOMMARJU TAL-KAŻ

(3) Fid-9 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni adottat valutazzjoni preliminari fis-sens tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, dwar ksur allegat minn Amazon.com, Inc., u l-impriżi relatati magħha, fosthom Amazon EU S.à.r.l., Amazon Media EU S.à.r.l. u Amazon Digital Services Inc. (minn hawn 'il quddiem imsejħa kollettivament "Amazon") f'dak li għandu x'jaqsam mad-distribuzzjoni bl-imnut ta' e-books lil konsumaturi fiż-ŻEE.

(4) Skont il-valutazzjoni preliminari, Amazon tista' tkun dominanti fis-swieq rilevanti għad-distribuzzjoni bl-imnut fil-livell ta' e-books bil-lingwa Ingliża u Ġermaniża lil konsumaturi fiż-ŻEE. Il-valutazzjoni preliminari esprimiet it-tħassib tal-Kummissjoni li Amazon setgħet abbużat mill-pożizzjoni dominanti tagħha bi ksur tal-Artikolu 102 tat-Trattat u l-Artikolu 54 tal-Ftehim dwar iż-ŻEE billi tirrikjedi li Fornituri tal-e-books [2] (i) biex jinnotifikaw lil Amazon b'termini u kundizzjonijiet alternattivi jew aktar favorevoli u kundizzjonijiet li joffru bnadi oħra u / jew (ii) biex jagħmlu disponibbli għal Amazon termini u kundizzjonijiet li, direttament jew indirettament jiddependu fuq it-termini u l-kundizzjonijiet offruti Bejjiegħ bl-Imnut ieħor tal-e-books [3] (minn hawn 'il quddiem kollettivament imsejħa "il-Klawżoli tal-Parità"). It-tħassib preliminari tal-Kummissjoni jiffoka fuq il-Klawżoli tal-Parità li ġejjin:

(5) Klawżoli li jirrikjedu l-Fornituri ta' e-books biex jinnotifikaw u joffru lil Amazon it-termini għat-tqassim ta' e-books skont il-mudell tan-negozju partikolari bħala riżultat tad-distribuzzjoni ta' e-books mill-Fornitur ta' e-books skont dan il-mudell tan-negozju permezz ta' kwalunkwe Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books apparti Amazon ("Parità tal-Mudell tan-Negozju").

(6) Klawżoli li jitolbu Fornitur tal-e-books li jqiegħed għad-dispożizzjoni ta' Amazon (i) e-book partikolari f'territorju partikolari u / jew f'data u ħin partikolari bħala bħala riżultat tad-distribuzzjoni ta' dan l-e-book lil kwalunkwe Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Parità tal-Għażla") u / jew (ii) kull karatteristika, funzjonalità, regola tal-użu, element jew kontenut għal e-book wieħed jew aktar bħala riżultat tal-fatt li l-Fornitur tal-e-books jagħmel dik il-karatteristika, il-funzjonalità, ir-regola tal-użu, element jew il-kontenut disponibbli għal dak l-e-book permezz ta' Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Parità tal-Karatteristiċi").

---

[1] ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1. B'effett mill-1 ta' Diċembru 2009, l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat tal-KE saru l-Artikoli 101 u 102 TFUE rispettivament. Iż-żewġ settijiet ta' dispożizzjonijiet huma essenzjalment identiċi. Għall-finijiet ta' din in-notifika, jinħtieġ li r-referenzi għall-Artikoli 101 u 102 TFUE jinftiehmu bħala referenzi għall-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat tal-KE fejn dan ikun applikabbli.

[2] It-terminoloġija "Fornitur ta' e-books" tintuża biex tinkludi l-entitajiet kollha li jkollhom id-drittijiet neċessarji li jilliċenzjaw l-e-books lil bejjiegħa bl-imnut tal-e-books jew li jbiegħu l-e-books direttament lill-konsumaturi. Bħala tali, "Fornituri ta' e-books" tinkludi pubblikaturi ta' e-books u ċerti intermedjarji (pereżempju, bejjiegħa bl-ingrossa jew aggregaturi).

[3] It-terminoloġija "Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books", għall-finijiet ta' dan id-dokument, tinkludi kull persuna jew entità li legalment tbigħ (jew tfittex li legalment tbigħ) e-books lil konsumaturi f'pajjiż wieħed jew aktar fiż-ŻEE, jew li permezz tagħhom Fornitur tal-e-books, permezz ta' ftehim ta' aġenzija, ibigħ e-books lil konsumaturi f'pajjiż wieħed jew aktar fiż-ŻEE. Fornitur tal-e-books huwa Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books sal-punt li Fornitur tal-e-books ibigħ l-e-books direttament lill-konsumaturi jew ibigħ l-e-books permezz ta' aġent permezz ta' ftehim ta' aġenzija.

(7) Klawżoli (i) li jirrikjedu Fornitur tal-e-books li jistabbilixxu prezz tal-aġenzija għal Amazon li jiddependi b'xi mod fuq il-prezz tal-aġenzija stabbilit mill-Fornitur tal-e-books (jew iċċarġjat mill-Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books) fuq xi Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon, jew fuq il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid li jintalab lill-konsumaturi minn Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Parità tal-Prezz tal-Aġenzija") u / jew (ii) li jobbligaw lill-Fornitur tal-e-books li joffri lil Amazon xi prezz promozzjonali bl-ingrossa, tal-aġenzija jew kontenut promozzjonali b'riżultat tal-fatt li Fornitur tal-e-books joffri prezz promozzjonali bl-ingrossa, tal-aġenzija jew kontenut promozzjonali permezz ta' Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Parità tal-Promozzjoni") u / jew (iii) jipprevedi "riżerva" ta' krediti li Amazon tista' tuża għad-diskrezzjoni tagħha biex tagħti roħs fuq il-prezzijiet tal-aġenzija għal kwalunkwe e-book fornut minn dak il-Fornitur ta' e-books fuq Amazon. L-aggregazzjoni hija kkalkulata abbażi tad-differenzi bejn il-prezzijiet tal-aġenzija stabbiliti mill-Fornitur ta' e-books għall-e-books tiegħu fuq Amazon u l-prezzijiet tal-aġenzija jew prezzijiet ta' rivenditur għal dawk l-e-books disponibbli permezz tal-Bejjiegħa bl-Imnut oħra ta' e-books. Id-dħul lill-Fornitur tal-e-books u l-kummissjonijiet lil Amazon huma kkalkulati fuq il-bażi ta' prezz tal-aġenzija skontat ("Dispożizzjonijiet ta' Riżerva ta' Skonti").

(8) Klawżoli li jitolbu lill-Fornituri tal-e-books li jagħtu lil Amazon prezz bl-ingrossa li jiddependi b'xi mod fuq il-prezzijiet bl-ingrossa jew il-prezz tal-aġenzija li Fornitur ta' e-book jipprovdi lil kwalunkwe Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon, jew il-prezz tal-bejjiegħ mill-ġdid mitlub lill-konsumaturi minn kwalunkwe Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Parità ta' Prezz bl-Ingrossa").

(9) Klawżoli li jitolbu lill-Fornituri tal-e-books li jinnotifikaw lil Amazon jekk jagħmlu disponibbli diversi mudelli ta' negozju alternattivi, e-books, dati tad-disponibbiltà, karatteristiċi, promozzjonijiet jew prezzijiet irħas għall-bejgħ bl-ingrossa u prezzijiet irħas tal-aġenzija lil Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon ("Dispożjonijiet ta' Notifika Ġenerali").

(10) Fil-valutazzjoni preliminari, il-Kummissjoni kienet tal-fehma preliminari li l-Mudell tal-Parità tan-Negozju u d-Dispożizzjonijiet ta' Notifika rispettivi jistgħu (i) jnaqqsu l-inċentivi tal-Fornituri tal-e-books biex jappoġġaw u jinvestu f'mudelli ta' negozju ġodda u innovattivi alternattivi, (ii) inaqqsu l-abbiltà tal-kompetituri ta' Amazon u l-inċentivi tagħhom biex jiżviluppaw u jiddifferenzjaw l-offerti tagħhom permezz ta' tali mudelli ta' negozju, (iii) jiskoraġġixxu d-dħul fis-suq u / jew l-espansjoni tal-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books, u b'hekk jistgħu jkunu qed idgħajfu l-kompetizzjoni fil-livell tad-distribuzzjoni tal-e-books u t-tisħiħ tal-pożizzjoni diġà dominanti ta' Amazon.

(11) Barra minn hekk, il-Parità tal-Għażla u l-Karatteristika tal-Parità tista' tkun kapaċi li (i) tnaqqas tal-inċentivi tal-Fornituri tal-e-books u l-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books biex jiżviluppaw e-books li mhumiex prinċipalment test u jżommu d-differenzjazzjoni tal-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books, u b'hekk potenzjalment idgħajfu l-kompetizzjoni fil-livell tad-distribuzzjoni tal-e-books, (ii), idgħajfu u jiskoraġġixxu l-kompetizzjoni u / jew l-espansjoni tal-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books billi jillimitaw l-iskop għal offerti differenzjati minn Bejjiegħa bl-Imnujt tal-e-books, li jistgħu jirriżultaw fi prezzijiet ogħla u inqas għażla għall-konsumaturi.

(12) Barra minn hekk, il-Parità tal-Prezz tal-Aġenzij, il-Parità tal-Promozzjoni, id-Dispożizzjonijiet dwar ir-Riżerva ta' Skont, u d-Dispożizzjonijiet ta' Notifika rispettivi (flimkien mal-aġir ta' Amazon immirat lejn il-kisba ta' parità tal-prezzijiet bl-imnut) tista' tkun kapaċi li (i) tiskoraġġixxi d-dħul jew l-espansjoni tal-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books, u b'hekk issaħħaħ il-pożizzjoni potenzjalment dominanti ta' Amazon (ii) tippermetti lil Amazon biex titnaqqas il-kompetizzjoni bejn Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books u b'hekk tikseb livelli ogħla ta' kummissjoni minn Fornituri tal-e-books, li fl-aħħar mill-aħħar jistgħu jwasslu għal żieda fil-prezzijiet bl-imnut tal-e-books.

(13) Fl-aħħar nett, il-Parità tal-Prezz bl-Ingrossa (i) jista' jkun ta' tfixkil għall-Bejjiegħa bl-Imnut tal-e-books milli jidħlu u jespandu fis-swieq rilevanti billi joffru prezzijiet aktar baxxi bl-imnut tal-e-books lill-konsumaturi għajr Amazon u (ii) jistgħu jsaħħu l-effetti potenzjali tal-Parità tal-Għażla billi jiżguraw li Amazon ikollha aċċess għall-e-books fl-aħjar termini bl-ingrossa fil-każ li Fornituri tal-e-books jippreferu ma joffrux e-book partikolari lil Amazon.

(14) Il-valutazzjoni preliminari esprimiet it-tħassib tal-Kummissjoni li l-Klawżoli kollha tal-Parità deskritti hawn fuq jirrappreżentaw, fihom infushom, abbuż potenzjali tal-pożizzjoni dominanti ta' Amazon fis-swieq rilevanti fiż-ŻEE. Barra minn hekk, il-Kummissjoni b'mod preliminari tqis li l-kombinazzjoni tal-Klawżoli differenti Relatati mal-Prezzijiet (jiġifieri, l-Parità tal-Prezz tal-Aġenzija, id-Dispożizzjonijiet tar-Riżerva ta' Skont, il-Parità tal-Promozzjoni, il-Parità tal-Prezz tal-Bejgħ bl-Ingrossa, u l-Parità tal-Kummissjoni tal-Aġenzija ([1])), Klawżoli ta' Parità mhux Relatati mal-Prezz (jiġifieri, Parità tal-Mudell tan-Negozju, Parità tal-Għażla u Karatteristiċi) u d-Dispożizzjoniet ta' Notifika x'aktarx li se jirrinforza l-effetti antikompetittivi ta' Klawżoli għall-Parità individwali.

([1]) Il-Parità tal-Kummissjoni tal-Aġenzija hija klawżola li tirrikjedi Fornitur tal-e-books li jipprovdi lil Amazon kummissjoni tal-aġenzija li tiddependi b'xi mod fuq il-kummissjoni tal-aġenzija li l-Fornitur tal-e-books jipprovdi lil xi Bejjiegħ bl-Imnut tal-e-books għajr Amazon permezz ta' tehim tal-aġenzija.

3. IL-KONTENUT PRINĊIPALI TAL-IMPENJI OFFRUTI

(15) Amazon ma taqbilx mal-valutazzjoni preliminari tal-Kummissjoni. Madankollu, offrriet li tieħu impenji skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, biex tindirizza t-tħassib tal-Kummissjoni dwar il-kompetizzjoni. L-elementi prinċipali tal-impenji huma kif ġej:

(a) Amazon mhux se tinforza jew b'xi mod ieħor tiddependi fuq Parità tal-Mudell tan-Negozju, Parità tal-Kummissjoni tal-Aġenzija, Parità tal-Prezz tal-Aġenzija, Parità tal-Karatteristiċi, Parità tal-Promozzjoni, Parità tal-Għażla, Parità tal-Prezz bl-Ingrossa jew Dispożizzjonijiet tan-Notifika li jinsabu fi ftehimiet bejn Amazon u Fornituri tal-e-books għall-bejgħ ta' e-books lil konsumaturi fiż-ŻEE. Amazon se tavża wkoll lil kull wieħed minn dawn il-Fornituri tal-e-books li mhux se tkompli tinforza d-dispożizzjonijiet ta' dan it-tip.

(b) Amazon toffri lil kull Fornitur tal-e-books li l-ftehim għall-bejgħ ta' e-books lil konsumaturi fiż-ŻEE fih Dispożizzjoni ta' Skont ta' Riżerva attwalment fis-seħħ l-opportunità li jittermina l-ftehim għal kwalunkwe raġuni wara avviż bil-miktub 120 jum bil-quddiem.

(c) Amazon mhux se tinkludi f'xi ftehim ġdid tal-e-books ma' xi Fornitur tal-e-books xi Klawżola ta' Parità relatata mal-Prezz, xi Klawżola ta' Parità Mhux Relatata mal-Prezz jew Dispożizzjoni ta' Notifika.

(d) It-tul ta' żmien ta' dawn l-impenji se jkun ta' ħames snin mid-data li fiha Amazon tirċievi notifika formali tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) 1/2003. Amazon għandha taħtar Fiduċjarju tal-Monitoraġġ sabiex jivverifika li hija tkun konformi mal-impenji tagħha.

(16) Dawn l-impenji jinsabu ppubblikati kollha bl-Ingliż fuq is-sit web tad-Direttorat-Ġenerali għall-Kompetizzjoni, fuq:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. STEDINA GĦALL-KUMMENTI

(17) Wara li jsir l-ittestjar tas-suq, il-Kummissjoni beħsiebha tadotta deċiżjoni skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 li fiha tiddikjara li l-impenji mniżżlin fil-qosor hawn fuq u ppubblikati fuq l-internet fuq is-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni huma vinkolanti.

(18) Skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jippreżentaw il-kummenti tagħhom dwar l-impenji proposti. Dawn il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn xahar wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. It- terzi persuni interessati huma wkoll mistiedna jippreżentaw verżjoni mhux kunfidenzjali tal-kummenti tagħhom, li fiha kwalunkwe informazzjoni li jiddikjaraw li hija sigriet kummerċjali u informazzjoni kunfidenzjali oħra għandha titħassar u tiġi ssostitwita kif xieraq b'sommarju mhux kunfidenzjali jew bil-kliem "sigrieti kummerċjali" jew "kunfidenzjali".

(19) Ir-risposti u l-kummenti għandhom preferibbilment ikunu motivati u għandhom jippreżentaw il-fatti rilevanti. Jekk tidentifika problema fi kwalunkwe parti tal-impenji proposti, il-Kummissjoni tistiednek ukoll biex tissuġġerixxi soluzzjoni possibbli.

(20) Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bir-referenza AT.40153 E-book MFNs u kwistjonijiet relatati jew bl-email (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), inkella bil-faks (+322 2950128) jew bil-posta, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË